



USER MANUAL
РУКОВОДСТВО ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ

MVCS 7073

EN

VACUUM CLEANER

RU

БЕСПРОВОДНОЙ ПЫЛЕСОС



English	3
Русский	18

Safety precaution	4
Appliance	6
Usage	7
Operation	10
Cleaning and care	12
Troubleshooting	14
Environmental protection	16

Safety precaution

- Read this instruction booklet carefully.
- Before using the appliance, check that the mains power voltage corresponds to the voltage shown on the rating plate.
 - The appliance should be connected to a correctly-earthed **10A** power socket.
- Always remove the plug from the power socket when the appliance is not in use and before cleaning or maintenance.
 - Never use methyated spirits or other solvents to clean the appliance.
 - Never leave the appliance unattended when it is switched on. Keep the appliance out of the reach of children or the infirm.
- This appliance is only for household. Use as described in this instruction booklet.
- Do not switch the appliance on if it appears to be faulty in any way.
- For repairs or accessories, contact your dealer or an authorized Service Center.



Warning

This appliance can be used by children aged from **8 years** and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved. Children shall not play with the appliance. Cleaning and user maintenance shall not be made by children without supervision.



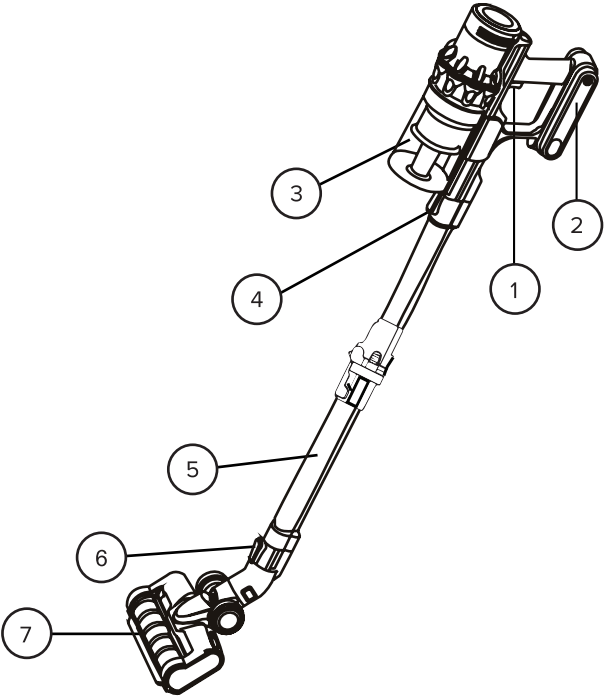
Attention

Please make sure the children will not play with the vacuum cleaner.

- Vacuum cleaners are intended for household use only. Please do not use them for commerce or other purposes
- Please do not use the vacuum cleaner to clean suction detergent, kerosene, glass slag, needles, soot, water wet dust, sewage, matches and other items.
- Please do not use vacuum cleaner to clean suction cement, gypsum powder, wall powder and other small particles, or toys, paper balls and other larger objects, otherwise it will lead that the vacuum cleaner is clogged, and the motor is burned out.

- Please keep the vacuum cleaner from Fire and other high-temperature places.
- Be sure to install the HEPA filters and the roller brush of floor brush when using the vacuum cleaner. When using a vacuum cleaner, be careful not to obstruct the suction port or block the roller, otherwise the motor may produce malfunction.
- Do not pour or spill water or other liquids into the machine, or it will avoid short-circuit, which will burn out the vacuum cleaner.
- When using an new battery or a battery that has been used for the first time after being stored for a long period of time, please charge the battery fully.
- When storing this machine for long periods of time or failing to use it, please make sure charge and discharge it for at least three months.
- When your vacuum cleaner is fully charged and needs cleaning or repair, please unplug the power cord and do not pull on the power cord.
- Please use a dry cloth when cleaning the vacuum cleaner. Please do not use gasoline, banana water, etc. Otherwise, the shell will crack or fade.
- Please do not use or store the vacuum cleaner at high temperature, low temperature or other adverse conditions, the proposed ambient indoor using temperature is **+5...+35 °C**, store it in a cool and dry place, prohibit prolonged exposure to sunlight.
- Product is only to be used with the power supply unit provided.

Appliance



Picture 1

- 1. Hand-held vacuum cleaner switch button
- 2. Battery pack
- 3. Dust cup
- 4. Machine connection
- 5. Conductive tube
- 6. Ground brush connection
- 7. Electric brush

Packing details

Hand-held vacuum cleaner	Electric brush	Conductive tube	Combo accessories	Charger
1	1	1	2	1

Usage



Warning

The unit is intended for household use only. Do not use the unit for commercial or laboratory purposes.

Before the first use

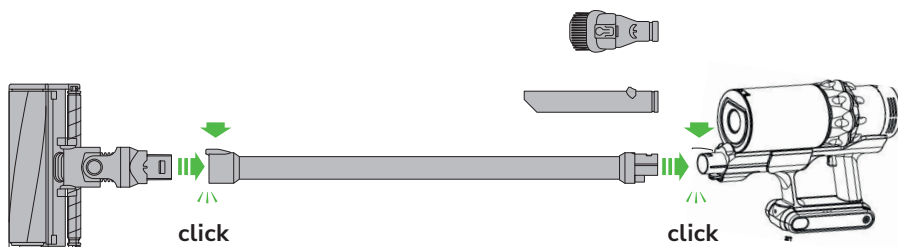


Attention

After the unit's transportation or storage at negative temperature, unpack it and wait for at least 3 hours before using it.

- Unpack the vacuum cleaner, remove all packaging and advertising materials.
- Keep the original package.
- Read the safety measures and operating recommendations.
- Check the delivery set.
- Examine the unit for damages; if the unit is damaged, do not switch it on.
- Make sure the indicated Power Adapter voltage specifications correspond to the specifications of your mains. No additional setup is required when using the device with the mains operating on **60 Hz** frequency.

Assembling the vacuum cleaner (see pic. 2)



Picture 2

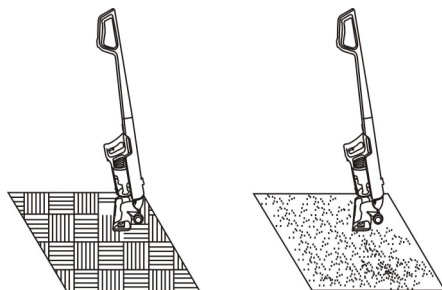
- Install the rechargeable battery to the installation place until the lock clicking.

Attaching the extension pipe

- Insert the extension pipe into the vacuum cleaner air inlet until the clamp clicking.
- Connect the electric brush to the extension pipe.
- To detach the extension pipe from the vacuum cleaner press and hold the clamp .
- To detach the electric brush from the extension pipe press and hold the clamp.

Electric brush

Use the electric brush for cleaning rooms with hard floors, smooth floors or carpets with medium and low pile (see pic. 3).



Picture 3



Attention

Do not use the electric brush if the pile length exceeds 15mm. Do not run the electric brush over electric wires.

Universal nozzle

The Universal Nozzle is intended for cleaning radiators, crevices, and so on; as well as for de-dusting furniture surfaces. The fibres on the brush prevent damage to the polished furniture surfaces. When using the Vacuum Cleaner, install the Nozzle into the necessary position by pressing the Lock.

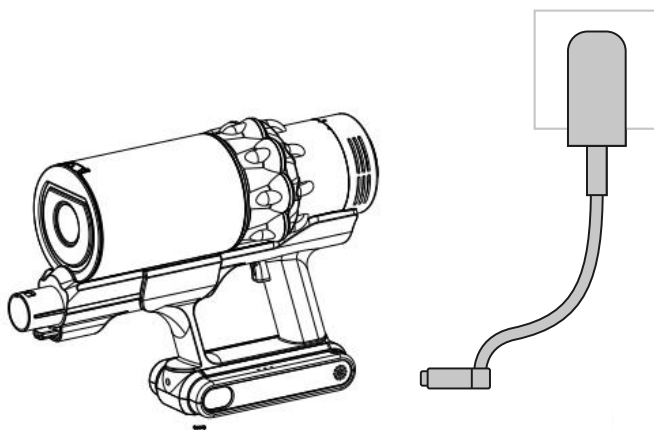
You can attach the crevice nozzle to the extension pipe or to the air inlet of the vacuum cleaner.

Wall-mounted holder of the vacuum cleaner

- Select the storage place for the vacuum cleaner/the battery charging. Place the wall-mounted holder near the mains socket.
- Place the wall-mounted holder so that the vacuum cleaner does not hang. The vacuum cleaner should rest on the electric brush.
- Make sure that no electric wiring or other utilities is inside the selected wall area before drilling orifices in it.
- Unscrew the two mounting screws, plug the Power Adapter jack into the Wall Mount, and reinstall the Wall Mount, screw in the mounting screws.
- Fasten the wall-mounted holder with dowels and fastening screws.

Battery charging

- Plug the Power Adapter into the Socket on the Rechargeable Battery (**see pic. 4**).
- Plug the Power Adapter into the mains - the Light Indicator will "circular flashing"; when the charge of the Rechargeable Battery is full, the all three Light Indicator will be on and automatically turn off three minutes after fully charged.
- Unplug the Power Adapter from the mains once the Rechargeable Battery has been fully charged.
- Full charging of the rechargeable battery takes about **4-4.5 hours**.
- After charging the battery, disconnect the power adapter from the mains.



Picture 4



Note

- When the power of the vacuum cleaner is low, please charge it timely.
- When the voltage is too low, the vacuum cleaner will appear automatically power-off protection phenomenon, at this time the vacuum cleaner must be charged.
- Before charging, please ensure that the hand-held vacuum cleaner and cradle assembly is installed reliably.
- The vacuum cleaner features special charging hang-up function. In the charging process of vacuum cleaner, when the charging indicator lights are flashing recycling, the vacuum cleaner can not start up even its switch button is pressed.

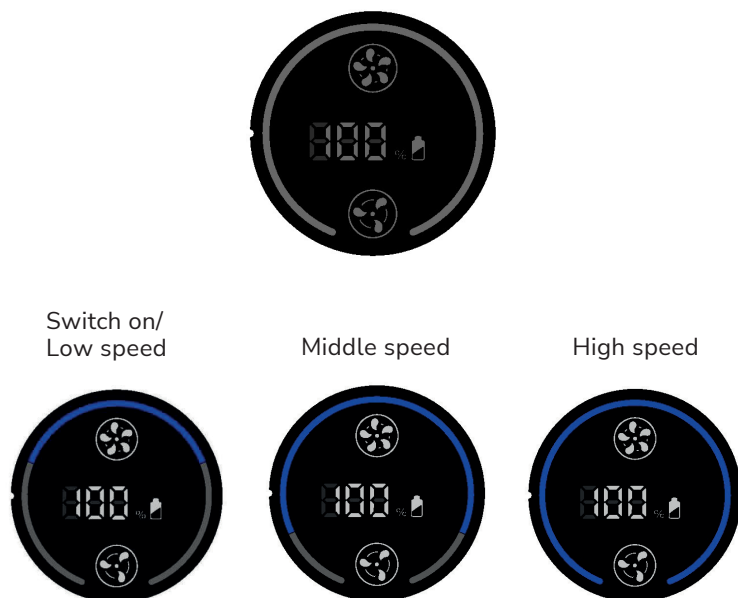


Attention

- Use only the battery supplied with the unit. Using a non-original battery can be dangerous.
- Do not expose Li-ion batteries to impacts and high temperatures. Do not disassemble the battery to avoid the electrolyte leakage.
- Do not throw the battery into fire.
- Avoid the battery terminals circuit, it may cause burns or fire.
- Do not discard the battery with usual household waste, apply to a specialized center for further recycling.
- Before using the unit for the first time or after a long period of inactivity, charge the battery.

Operation

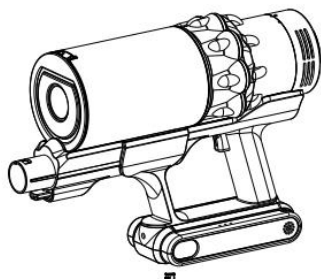
- During cleaning or when carrying the vacuum cleaner hold the unit by the handle.
- For easy storing of the vacuum cleaner or the battery charging use the wall-mounted holder of the vacuum cleaner.
- Press the Power Button to turn on the Vacuum Cleaner - the Vacuum Cleaner will turn on in the Low Suction Power Mode; press the Power Button for three seconds to turn the Vacuum Cleaner off.
- When using the Vacuum Cleaner, you can alternate between Suction Power Modes by touching the LED display panel; the Indication Operation Mode Selection Panel will display the Suction Power Mode.
- The Digital Indication will display the Charge Level of the Rechargeable Battery (see pic. 5).



Picture 5

**Note**

The hand-held switch button and the handle switch button are both micro-button, you can start it as long as you touch (see pic. 6).



Picture 6



Attention

- If the suction power of the vacuum cleaner decreases rapidly while cleaning, switch it off immediately and check the extension pipe for obstruction. Remove the obstruction and only then continue cleaning.
- Do not use the vacuum cleaner to collect burning or smoking cigarettes, cinders, plaster or concrete dust, flour or ashes.
- The vacuum cleaner is not intended for collecting water or other liquids.
- Do not use the vacuum cleaner in places where aerosols are used or sprayed, and in proximity to highly inflammable liquids, do not use the vacuum cleaner in the places where such liquids are stored.

Use of accessories

- Sofa suction can clean sofa, bed and other furniture.
- Flat suction can be used to clean up the corner, stairs, keyboard and other gaps.
- Sofa suction and brush combo can clean furniture, bookshelves, curtains and other places difficult to clean up.

Cleaning and care



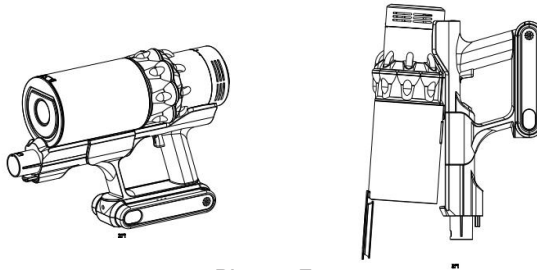
Attention

Keep the Dust Box, Mesh Filter, and HEPA Filter clean, the performance of the Vacuum Cleaner depends on it.

- It is recommended to clean the dust cup timely after each use.
- Too much dust will cause the block of high efficiency filter cotton, it need to be cleaned or washed. If necessary, it can be replaced.
- Roller brush, used for a long time, the roller may be wrapped around the long hair, and it needs to be cleaned in time, in order to make sure vacuum cleaner work effectively
- Sponge and high efficiency filter cotton are sold at the vacuum cleaner marketer.

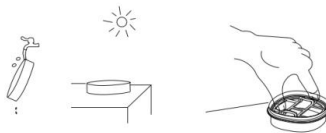
Cleaning the Dust Box

- Press the dust cup release button firmly, and rotate the dust cup assembly in the direction shown in the figure, separate the dust cup assembly from the body.
- Pull out the filter assembly in the direction of the arrow in the figure, dump dust from the dust cup (**see pic. 7**).



Picture 7

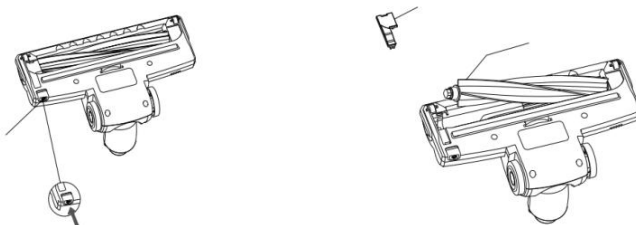
- Clean the sponge by separating the cyclone and the filter in the direction of the arrow shown in the figure (**see pic. 8**).



Picture 8

Cleaning the electric brush

- Press the lock knob of the roller cover according to the figure, you can unlock the roller cover.
- Remove the roller cover in the direction shown in the figure to remove the roller from the slot and clean it (not washable) (**see pic. 9**).
- When cleaning or replacement is complete, assemble it in accordance with the order opposite with the split (note the installation direction of the roller brush, it can not be loaded in the wrong direction).



Picture 9

Cleaning the vacuum cleaner body

- Wipe the vacuum cleaner body with a soft, slightly damp cloth and then wipe it dry.
- Never immerse the vacuum cleaner body, the electric brush and the power adapter into water or other liquids. Make sure that no liquid gets inside the vacuum cleaner body and the electric brush .
- Do not use solvents or abrasives for cleaning the vacuum cleaner body and the removable parts.

Storage

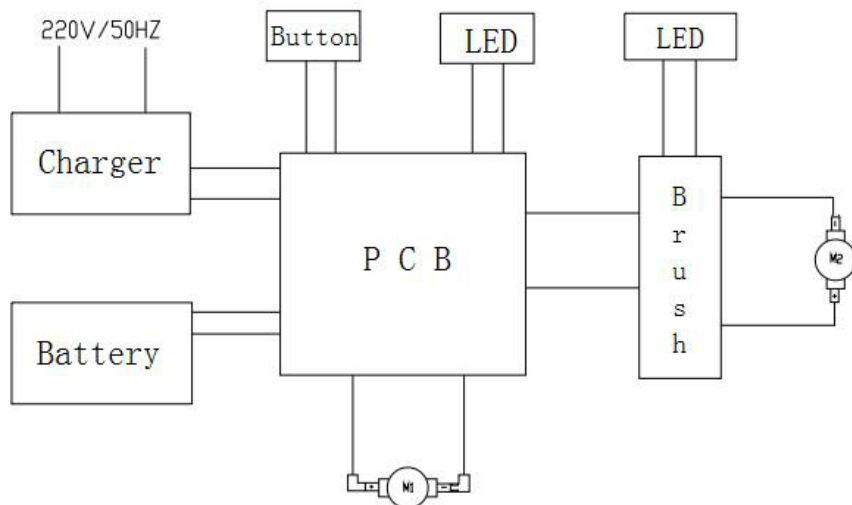
- Before taking the vacuum cleaner away for storage, clean the vacuum cleaner body, the dust bin and the electric brush.
- Keep the vacuum cleaner in a dry cool place out of reach of children and disabled persons.

Disposing of the battery

- Press the lock and remove the rechargeable battery.
- Do not throw out the battery with usual household waste, apply to a specialized center for further recycling.

Troubleshooting

Circuit diagram



Technical parameters

Model	MVCS 7073
Rated voltage	29.6 Vdc
Rated input power	400W
Rated output voltage of the Charger	35V, 0.5A
Battery specifications	29.6V, 2,500mAh

Malfunction	Possible reasons	Solutions
Motor does not turn on	– Battery is power off – The hand-held vacuum cleaner is not properly installed in the body assembly (because the body assembly requires a hand-held vacuum cleaner to provide power, which itself can not work independently)	– Charge the vacuum cleaner – Correctly install the hand-held vacuum cleaner and body assembly
Suction reduced	– Dust cup has been full of dust – The HEPA is full of dust – Air duct of the Electric brush is blocked or roller brush stall – The battery is low	– Dump the dust in the dust cup – Clean or replace the HEPA – Clean the garbage attached to the electric roller brush – Fully charge the battery as indicated in the charging section
Charging indicator does not flash recycle when charging	– The hand-held vacuum cleaner is not fitted to the body assembly	– Properly assemble the hand-held vacuum cleaner and the body assembly
The using time is not enough after charging	– The charging time is insufficient – Battery aging	– Fully charge the battery as indicated in the charging section – Batteries are wear goods, buy new battery in the designated maintenance place.



Note

If there are other failures needing for professional repair, don't disassemble by yourself, you must go to the designated repair place for repair or replacement, otherwise the company will not perform warranty commitments

Environmental protection



– Waste electrical production should not be disposed of with household waste. Please recycle where facilities exist. Check with your Local Authority or retailer for recycling

– The waste generated during the recycling of the unit is subject to mandatory collection and consequent recycling in the prescribed manner.

– For further information about recycling of this product, apply to the local municipal administration, a household waste recycling service or to the shop where you purchased this product.

– The manufacturer reserves the right to change the appearance, design and specifications not affecting the general operation principles of the unit, without prior notice.

The unit's service life is 3 years

The manufacturing date is specified in the serial number.

In case of any malfunctions, promptly apply to the authorized service center.

Введение.....	20
Техника безопасности.....	21
Обзор пылесоса	23
Эксплуатация	24
Чистка и уход.....	30
Технические характеристики и комплектация	34
Что делать в случае неисправности.....	36
Принципиальная схема.....	38
Гарантия и обслуживание	39
Правила утилизации	40

Уважаемый покупатель!

Благодарим Вас за приобретение продукции MILLEN. Мы уверены, что этот пылесос оправдает Ваши ожидания и станет прекрасным помощником в Вашем доме. Для правильного и безопасного использования устройства ознакомьтесь со всеми пунктами данного руководства по эксплуатации. Просим Вас сохранять его на весь срок службы прибора.

В начале руководства Вы узнаете о некоторых важных условиях безопасной работы пылесоса. Чтобы он длительное время находился в прекрасном состоянии, мы приводим полезные советы по уходу и чистке. Также в этом руководстве даны некоторые рекомендации по экономии электроэнергии.

Ваш пылесос изготовлен из высококачественных материалов и полностью соответствует всем стандартам безопасности. Наша бытовая техника постоянно совершенствуется, улучшаются характеристики, обновляется дизайн, поэтому рисунки и обозначения, приведенные далее, могут несколько отличаться от приобретенной Вами модели.

Если когда-нибудь в процессе эксплуатации пылесоса возникнут неполадки, на последних страницах Вы сможете найти советы, как самостоятельно устранить мелкие неисправности.

Подробная информация указана в гарантийном талоне внутри упаковки.

Срок эксплуатации – 3 года.

Гарантия – 1 год. Подробная информация указана в гарантийном талоне внутри упаковки.



Внимание

Перед использованием пылесоса просим Вас внимательно ознакомиться с руководством по эксплуатации и сохранить его для дальнейшего использования.

В случае утери данного руководства по эксплуатации, получить новое можно на официальном сайте.

Техника безопасности

1. Используйте пылесос только по прямому назначению — для сбора бытовой пыли в помещениях — и следуйте указаниям в этом руководстве.



Внимание

Устройство предназначено только для бытового использования, запрещается применять пылесос в коммерческих или лабораторных целях.

2. Неправильное обращение с устройством может привести к его поломке, причинению вреда пользователю или его имуществу. Повреждение прибора из-за нарушения условий эксплуатации не является гарантийным случаем.

3. Перед включением проверьте соответствие параметров электросети и прибора: **220–240 В, 50/60 Гц.**

4. Во время зарядки аккумулятора не прикасайтесь к сетевому адаптеру мокрыми руками.

5. Рекомендуется заряжать пылесос перед эксплуатацией, если Вы пользовались им **более 3 месяцев.**

6. Не заряжайте аккумулятор в местах с повышенной влажностью и высокой температурой. Проводите зарядку при температуре **+5...+35 °C** и относительной влажности воздуха **не более 80 %.**

7. Не оставляйте сетевой адаптер без присмотра, если он включен в розетку.

8. Запрещается самостоятельно разбирать или ремонтировать устройство. При любых неисправностях или падении прибора обратитесь в сервисный центр.

9. Запрещается использовать пылесос, если не установлены или неправильно установлены контейнер для пыли, сетчатый фильтр и НЕРА-фильтр.

10. Используйте только детали и насадки, которые входят в комплект поставки.

11. Запрещается использовать устройство вне помещений.

12. Оберегайте прибор от ударов, падений, вибраций и иных механических воздействий.

13. Не используйте пылесос в непосредственной близости от нагревательных приборов, источников тепла или открытого пламени.

14. Запрещается использовать устройство в местах, где распыляются аэрозоли, а также хранятся и/или используются легковоспламеняющиеся жидкости.

15. Пылесос не предназначен для сбора:

- Воды и любых других жидкостей.
- Сигарет и других мелких предметов.
- Тлеющего пепла или золы.
- Штукатурки, бетона, муки и пыли от них.
- Шерсти домашних животных.

16. Во время уборки следите за тем, чтобы свободно висящие элементы одежды и волосы не находились рядом с воздухозаборным отверстием щетки или насадок. Не направляйте устройство на людей или животных.

17. Будьте особенно внимательны при уборке лестничных площадок.

18. Запрещается закрывать входное и выходное отверстие прибора посторонними предметами. Не включайте пылесос, если какое-либо из его отверстий заблокировано.

19. Запрещается использовать сетевой кабель устройства для его переноски — всегда беритесь за ручку.

20. Регулярно чистите контейнер для пыли, сепаратор и HEPA-фильтр.

21. Выключайте пылесос после использования или перед чисткой.

22. Прибор не предназначен для использования детьми.

23. Пылесос не предназначен для эксплуатации лицами (включая детей) ограниченными физическими, сенсорными, психическими или умственными способностями, а также без соответствующих знаний или опыта, если такие лица не находятся под контролем ответственных за их безопасность или не проинструктированы ими о безопасном использовании прибора.

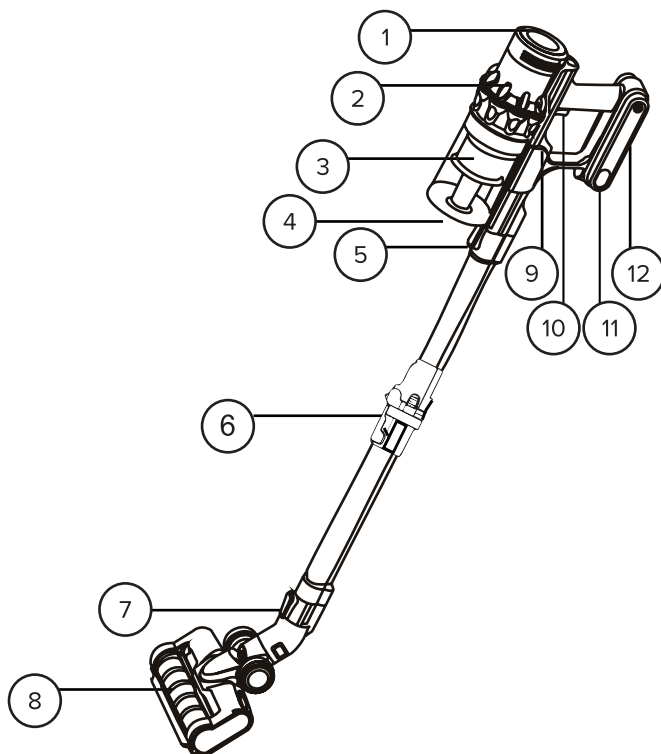
24. Во время зарядки аккумулятора не разрешайте детям прикасаться к корпусу пылесоса.

25. Храните прибор в сухом, прохладном месте, недоступном для детей и людей с ограниченными возможностями.

26. Во избежание повреждений перевозите устройство в заводской упаковке.

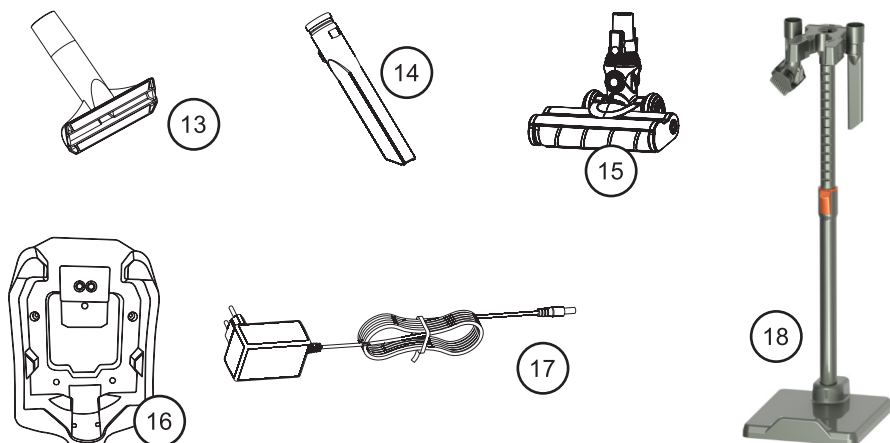
27. Продукт можно использовать только с блоком питания из комплекта поставки.

Обзор пылесоса



1. Дисплей
2. Корпус пылесоса
3. Контейнер для сбора пыли
4. Крышка контейнера для сбора пыли
5. Верхний фиксатор трубки и корпуса пылесоса
6. Удлинительная трубка
7. Нижний фиксатор трубки и электрощетки
8. Электрощетка
9. Кнопка снятия контейнера для сбора пыли
10. Кнопка включения/выключения
11. Кнопка снятия/фиксатор аккумуляторного блока
12. Аккумуляторная батарея

Дополнительная комплектация



13. Насадка для чистки мягкой мебели

14. Щелевая насадка

15. Электрическая щетка SOFT BRUSH для твердых покрытий

16. Настенный держатель

17. Сетевой адаптер

18. Стойка для хранения пылесоса, насадок и зарядки



Примечание

Внешний вид, цвет и комплектация изделия могут быть изменены производителем без предварительного уведомления. Все усовершенствования будут учтены в новой версии руководства по эксплуатации.

Эксплуатация



Внимание

Перед использованием прибора удалите все упаковочные материалы с пылесоса и составляющих.

Перед первым использованием

– После транспортировки или хранения устройства при отрицательной температуре распакуйте его и подождите **не менее 3 часов** перед включением.

– Распакуйте пылесос, удалите все упаковочные материалы и наклейки. Сохраните заводскую упаковку.

– Проверьте комплектацию.

– Осмотрите устройство на наличие повреждений; если они есть — не включайте его.

– Ознакомьтесь с мерами безопасности и рекомендациями по эксплуатации.

– Убедитесь, что указанные параметры питания сетевого адаптера соответствуют параметрам электросети. Если она имеет частоту **60 Гц**, никаких дополнительных модификаций сети не требуется.

Сборка пылесоса

Установите аккумуляторную батарею до щелчка фиксатора.

Подсоединение удлинительной трубки и насадок (рис. 1)

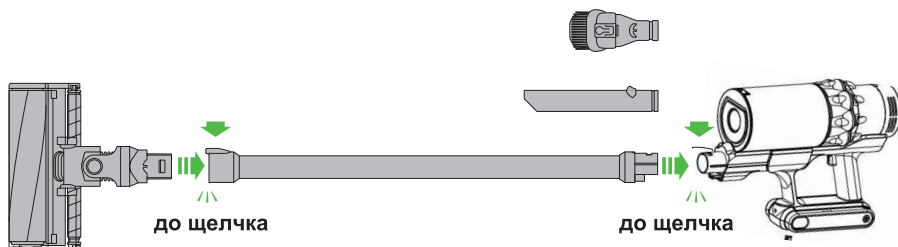


Рисунок 1

1. Вставьте удлинительную трубку в воздухозаборное отверстие пылесоса до щелчка фиксатора.

2. Электрическую щетку подсоедините к удлинительной трубке до щелчка фиксатора.

3. Чтобы отсоединить удлинительную трубку от пылесоса, нажмите и удерживайте кнопку фиксатора.

4. Чтобы электрическую щетку от удлинительной трубки, нажмите и удерживайте кнопку фиксатора.

5. Чтобы соединить (или разъединить) щелевую насадку или насадку для чистки мебели с корпусом пылесоса и удлинительной трубкой, необходимо совместить направляющие пазы и закрепить необходимую насадку у верхнего или нижнего фиксатора.

Электрическая щетка

Используйте электрическую щетку для уборки помещений с гладкими полами или для ковровых покрытий со средним/коротким ворсом.



Внимание

Запрещается использовать электрическую щетку, если длина ворса ковровых покрытий более 15 мм.

Не проводите этой щеткой по электрическим проводам.

Установка настенного держателя пылесоса

1. Определитесь с местом для хранения пылесоса/зарядки аккумуляторной батареи. Электрическая розетка должна располагаться рядом с настенным держателем.

2. Расположите держатель так, чтобы пылесос не висел над полом, а стоял на электрической щетке.

3. Прежде чем сверлить отверстия для держателя в стене, убедитесь, что в этом месте отсутствует электрическая проводка и любые другие коммуникации.

4. Выкрутите **2 крепежных шурупа** и вставьте в держатель штекер сетевого адаптера.

5. Установите держатель на место, закрутите шурупы.

6. Закрепите настенный держатель с помощью дюбелей и крепежных шурупов.

Стойка для хранения пылесоса и насадок

– Определитесь с местом для хранения пылесоса/зарядки аккумуляторной батареи. Электрическая розетка должна располагаться рядом со стойкой. Использование стойки позволяет мобильно изменять место хранения пылесоса, без привязки к настенному держателю.

– Соберите стойку, как указано далее (**рис. 2**):

1. Вставьте штангу стойки в специальный держатель на подставке до щелчка фиксатора.

2. Соедините верхний держатель для пылесоса и насадок с верхней частью штанги до щелчка фиксатора.

3. Отрегулируйте высоту штанги стойки с помощью фиксатора.

- 19. Подставка
- 20. Верхний держатель
- 21. Фиксатор

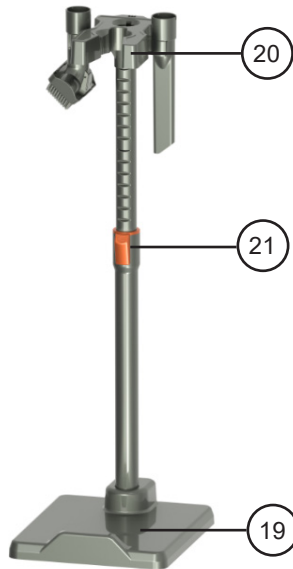


Рисунок 2

Аккумуляторная батарея

– Используйте только аккумуляторную батарею, входящую в комплект поставки. Неоригинальная батарея может представлять опасность.



Внимание

Литий-ионные аккумуляторные батареи запрещается подвергать ударам, воздействию огня и высоких температур. Во избежание утечки электролита запрещается разбирать батарею.

Не допускайте замыкания контактов аккумуляторной батареи: это может привести к ожогу или пожару.

– Не выбрасывайте батарею вместе с обычными бытовыми отходами, передайте ее в специализированный пункт для дальнейшей утилизации.

– Перед первым использованием пылесоса или после длительного перерыва в его эксплуатации необходима зарядка батареи.

Зарядка аккумуляторной батареи



Примечание

Для полной зарядки аккумуляторной батареи требуется около 4–5 часов.

1. Вставьте штекер сетевого адаптера в гнездо в аккумуляторной батарее.

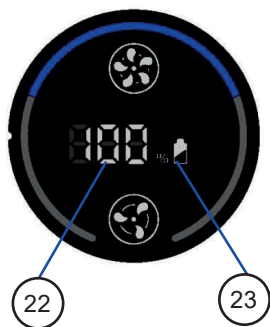


Рисунок 3

22. Уровень заряда батареи

23. Индикатор батареи

2. Сначала установите в настенный держатель или стойку, а затем подключите к сети. На дисплее будет отображаться уровень (%) зарядки батареи (**рис. 3**). Символ батарейки будет мигать до завершения зарядки.

Если Вы планируете постоянно использовать настенный держатель пылесоса для зарядки аккумуляторной батареи, то, перед тем как закрепить держатель на стене, установите в него штекер сетевого адаптера (см. пункт **Установка настенного держателя пылесоса**).

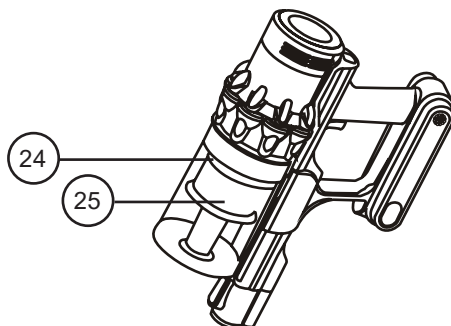
3. После зарядки отключите пылесос от электросети.

Использование пылесоса



Внимание

Включайте пылесос только с установленными контейнером-пылесборником, сетчатым фильтром в нем и HEPA-фильтром (**рис.4**).



- 24. HEPA-фильтр
- 25. Сетчатый фильтр

Рисунок 4

Регулировка мощности (рис. 5)

Установите мощность на дисплее: верхний сенсор увеличивает значение, нижний уменьшает.

Уровень мощности отображает синий световой контур по окружности дисплея.

Низкая мощность

Средняя мощность

Высокая мощность



Рисунок 5

- 26. Увеличить мощность
- 27. Уменьшить мощность



Внимание

Если во время уборки резко снизилась мощность пылесоса, немедленно выключите его и проверьте, не засорилась ли удлинительная трубка. Продолжить уборку можно только после прочистки трубки.

Чистка и уход



Внимание

Следите за чистотой контейнера-пылесборника, сетчатого фильтра и HEPA-фильтра. От нее зависит эффективность работы пылесоса.

– Рекомендуется чистить контейнер для пыли после каждого использования, регулярно чистите сетчатый фильтр и HEPA-фильтр.

– Для удаления пыли и мусора (рис.6):

1. Расположите контейнер над мусорным ведром.



Внимание

При нажатии на фиксатор крышка контейнера открывается автоматически. Будьте аккуратны и не нажимайте на фиксатор, пока под ним нет мусорного ведра.

2. Нажмите на фиксатор и откройте крышку.

3. Опорожните контейнер и закройте крышку до срабатывания фиксатора.

28. Крышка
HEPA-фильтра



Рисунок 6

Чистка контейнера-пылесборника

1. Для снятия контейнера нажмите и удерживайте фиксатор.

2. Очистите контейнер от пыли и мусора.

3. Поверните контейнер по часовой стрелке и отсоедините его от корпуса пылесоса.
4. Извлеките из контейнера HEPA-фильтр и сетчатый фильтр для чистки.



Внимание

Контейнер для пыли и фильтры периодически можно промывать теплой проточной водой, но потом **обязательно** полностью просушить перед установкой. Не устанавливайте влажные детали на пылесос.

Не используйте для промывки съемных деталей посудомоечную машину.

Сборка контейнер для пыли

Перед сборкой контейнера для пыли убедитесь, что все съемные детали чистые и сухие.

1. Установите сетчатый фильтр в контейнер совместив специальные пазы на корпусе контейнера и фильтра. Убедитесь, что сетчатый фильтр установлен без перекосов.
2. Установите HEPA-фильтр на сетчатый фильтр.
3. Совместите пазы на контейнере с фиксатором в передней части корпуса пылесоса и поверните контейнер против часовой стрелки. Проверьте надежность крепления контейнера к корпусу пылесоса.
4. Закройте крышку контейнера и прижмите его к месту крепления до срабатывания фиксатора.



Внимание

Не пытайтесь зафиксировать контейнер на корпусе пылесоса с открытой крышкой. Это может привести к ее поломке. Контейнер присоединяется к корпусу пылесоса только с **закрытой** крышкой.

Очистка выходного HEPA-фильтра

1. Поверните заднюю крышку HEPA-фильтра против часовой стрелки и отсоедините от корпуса пылесоса.
2. Извлеките фильтр, повернув его внутри крышки против часовой стрелки, и очистите его.

3. Установите HEPA-фильтр в крышку, совместив специальные пазы для крепления в крышке и на корпусе фильтра, и зафиксируйте поворотом внутри крышки по часовой стрелке.

4. Совместите метки на крышке HEPA-фильтра и корпусе пылесоса и поверните крышку по часовой стрелки до полной фиксации.



Внимание

На всех деталях есть манипуляционные знаки для правильной фиксации. Внимательно изучите их. Не прилагайте больших усилий при сборке и разборке. Все детали должны фиксироваться без усиленного нажима. Если какие-то детали не фиксируются или не попадают в пазы — внимательно изучите руководство и манипуляционные знаки на съемных частях пылесоса.

Чистка электрической щетки (рис. 7)

Во время использования электрической щетки на вращающуюся поверхность могут намотаться нитки, волосы и т. п. Следите за чистотой щетки и по мере загрязнения разбирайте ее и очищайте роликовую щетку.

1. Снимите электрическую щетку с удлинительной трубки, нажав на фиксатор.

2. Переместите фиксатор ролика на корпусе щетки в положение, указанное стрелкой, отсоедините роликовую щетку вместе с замком от основания щетки.

3. Отсоедините роликовую щетку от замка и очистите ее.

4. Очистите от пыли и мусора внутреннюю и внешнюю поверхности корпуса и места креплений съемных деталей электрической щетки.

Сборка электрической щетки

29. Фиксатор ролика

30. Замок щетки

31. Роликовая щетка

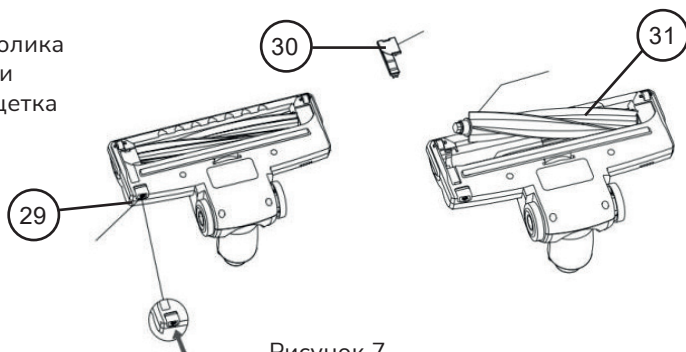


Рисунок 7

1. Присоедините замок к роликовой щетке.
2. Вставьте левую часть роликовой щетки в корпус электрической щетки до упора, совместив пазы крепления.
3. Установите правую часть с замком в пазы корпуса щетки до срабатывания фиксатора.
4. Убедитесь в надежной фиксации всех деталей щетки.

Чистка корпуса пылесоса

- Протирайте корпус пылесоса слегка влажной мягкой тканью, после чего вытирайте насухо.
- Запрещается погружать корпус пылесоса, электрическую щетку, удлинительные трубки или сетевой адаптер в воду или любые другие жидкости. Не допускайте попадания жидкости внутрь корпуса, щетки и трубок пылесоса.



Внимание

Запрещается использовать растворители и абразивные чистящие средства для чистки корпуса или любых деталей.

Хранение

- Прежде чем убрать пылесос на хранение, очистите корпус, контейнер-пылесборник и электрическую щетку.
- Храните пылесос в сухом, прохладном месте, недоступном для детей и лиц с ограниченными возможностями.

Утилизация аккумуляторной батареи

Нажмите на фиксатор и снимите батарею. Не выбрасывайте ее вместе с обычными бытовыми отходами, а передайте в специализированный пункт для дальнейшей утилизации.

Технические характеристики и комплектация

Модель	MVCS 7073
Номинальная потребляемая мощность, Вт	400
Тип мотора	BLDC
Мощность всасывания, кПа	24
Количество скоростей	3
Время работы, (мин. скорость), мин	45
Время работы, (макс. скорость), мин	10
Сила воздушного потока, м³/мин	0,8
Тип управления	Электронное
Емкость аккумулятора, мА · ч	2500
Тип аккумулятора	Литий-ионный
Съемный аккумулятор	+
Время полной зарядки, ч	4
Напряжение аккумулятора, В	29,6
Выходное напряжение сетевого адаптера, В/А	35/0,5
Индикация заряда	LCD
Штанга FLEXIBLE	+
Щетка SOFT BRUSH	+
Щетка HARD BRUSH	+
Электрический привод щетки	+
Подсветка зоны уборки	+
Щелевая насадка	+
Насадка для мебели	+
Подставка для хранения	+
Емкость пылесборника, л	0,8
Уровень шума, дБ	>72
HEPA-фильтр H10	+

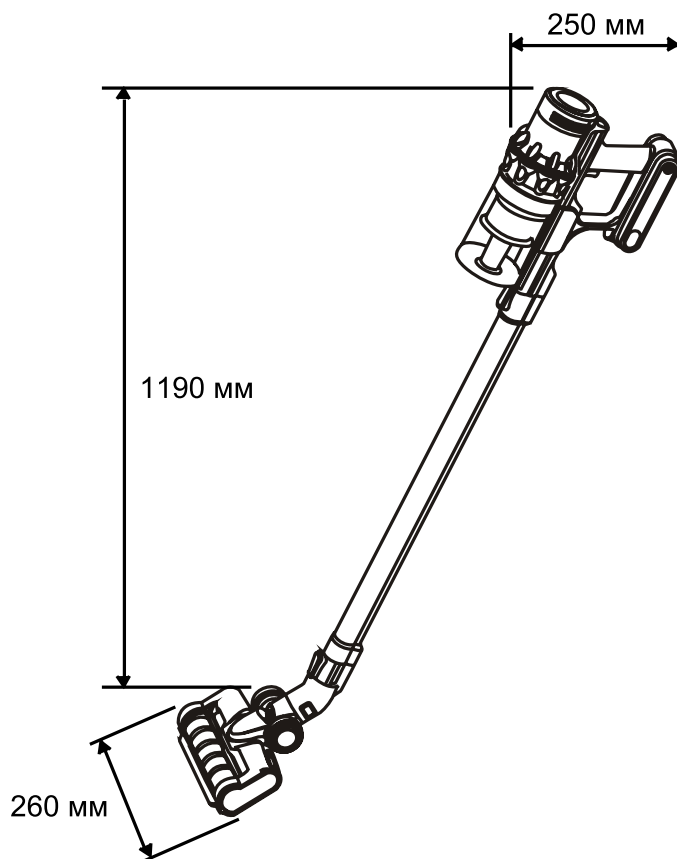
Модель	MVCS 7073
Моющийся металлический фильтр	+
Высота в собранном виде, мм	1190
Длина телескопической трубки, мм	720
Частота сети, Гц	50–60
Напряжение сети, В	220–240
Защита от поражения электротоком	Класс II
Размеры упаковки, мм	730 × 290 × 150
Вес брутто/нетто, кг	5,0/4,5
Длина сетевого кабеля, см	180

Комплект поставки

Точная комплектация зависит от модели пылесоса. Более детальную информацию см. в таблице выше.

1. Пылесос (с контейнером для пыли) в сборе
2. Удлинительная штанга
3. Сетевой адаптер
4. Руководство по эксплуатации
5. Гарантийный талон

Габариты пылесоса в собранном виде

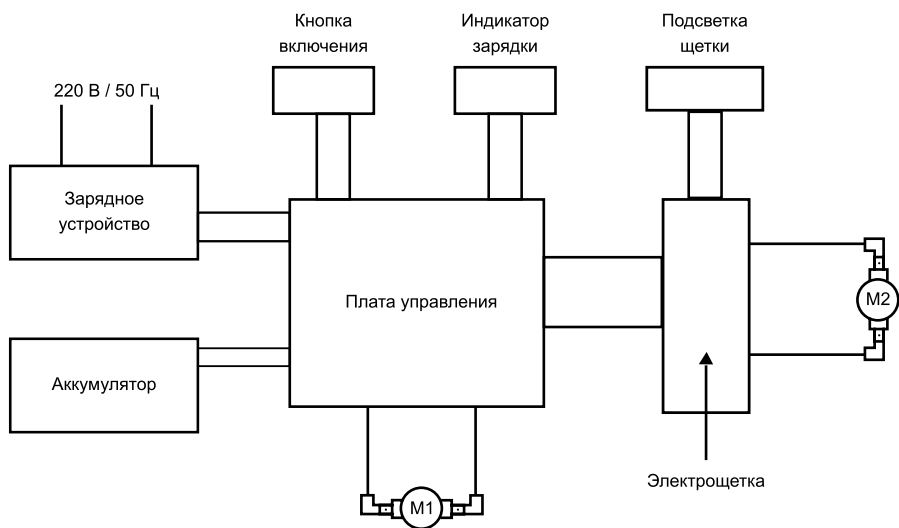


Что делать в случае неисправности

В таблице приведены советы по устранению наиболее распространенных неполадок. Если данные рекомендации не помогли решить проблему, обратитесь в сервисный центр. Не ремонтируйте пылесос самостоятельно, т. к. вмешательство в конструкцию устройства кого-либо, кроме квалифицированного специалиста, аннулирует гарантию.

Неисправность	Причины	Решение
Пылесос не включается	Аккумуляторная батарея полностью разряжена	Зарядите батарею
Уменьшилась мощность всасывания	Заполнен контейнер для пыли	Очистите контейнер
	Загрязнен HEPA-фильтр	Очистите фильтр
	Засорена удлинительная трубка	Очистите трубку
	Не вращается круглая щетка в электрической щетке	Очистите электрическую щетку
	Батарея сильно разряжена	Полностью зарядите батарею
При зарядке батареи индикатор не загорается	В электрической розетке отсутствует напряжение	Проверьте розетку, включив в нее исправное устройство
	Сетевой адаптер не вставлен в розетку	Вставьте адаптер в электрическую розетку
	Нарушен контакт сетевого адаптера с гнездом зарядки	Проверьте соединение
Малое время работы пылесоса	Неполный заряд батареи	Полностью зарядите батарею
	Естественный процесс старения батареи	Аккумуляторная батарея — расходный элемент, поэтому после истечения гарантийного срока новую необходимо приобретать самостоятельно
Электрощетка не вращается	Плохой контакт или засор	Проверьте контакт между трубкой и щеткой, между корпусом пылесоса и трубкой Очистите валики щетки от посторонних предметов

Принципиальная схема



Гарантия и обслуживание

Гарантия на пылесос — **1 год**. Срок службы — **3 года**.

Если устройство или сетевой кабель повреждены, передайте пылесос в авторизованный сервисный центр **MILLEN** для ремонта, чтобы обеспечить безопасную эксплуатацию.

Для получения дополнительной информации или в случае возникновения проблем зайдите на веб-сайт **www.millen.ae**.

Сохраняйте кассовый чек, руководство по эксплуатации и гарантийный талон до конца гарантийного срока. Гарантийный талон при утере восстановить не получится. Руководство можно найти на веб-сайте.

Гарантия не предоставляется:

- При механических и тепловых повреждениях устройства и кабеля.
- Наличии следов самостоятельной разборки прибора.

Чтобы не повредить пылесос при транспортировке, соблюдайте меры предосторожности:

- Перевозите устройство в заводской упаковке.
- Оберегайте его от резких толчков и падений.
- Избегайте длительного пребывания прибора под дождем или мокрым снегом.



Утилизируйте технику и ее упаковку с соблюдением правил экологической безопасности.

Пожалуйста, не выбрасывайте изделие вместе с бытовыми отходами. При необходимости сдайте его для утилизации в специализированную организацию в соответствии с правилами, утвержденными органами власти.

Согласно ст. 26 законодательного декрета от 14 марта 2014 года № 49 «Исполнение директивы 2012/19/EC об утилизации отходов электронного и электрического оборудования (RAEE)», знак перечеркнутого мусорного бака, приведенный на устройстве или его упаковке, означает, что по завершении срока службы прибор необходимо утилизировать отдельно от других отходов.

Поэтому пользователь должен будет сдать отслужившую технику в подходящие муниципальные центры по раздельному сбору отходов электронного и электрического оборудования.

В качестве альтернативы самостоятельной утилизации можно сдать устройство дилеру в момент приобретения нового аналогичного прибора.

Кроме того, в точках продаж электронных, электрических изделий, площадь которых превышает 400 м², можно, приобретая новое изделие, бесплатно, без каких-либо обязательств сдавать электронные устройства размером менее 25 см, подлежащие утилизации.

Надлежащий раздельный сбор отходов, отслуживших электроприборов для последующей переработки и утилизации, совместимый с охраной природы, позволяет избежать негативного воздействия на окружающую среду и здоровье людей, а также способствует повторному использованию материалов. Из которых состоит техника.

MILLEN активно участвует в сохранении окружающей среды:

- Осуществлен переход к использованию материалов, уменьшающих воздействие на окружающую среду в процессе производства и эксплуатации.
- В производстве применяются более экологически чистые хладагенты.
- Сокращено потребление энергии и воды, как на производстве, так и путем внедрения экономичных решений в модели техники.
- Используются перерабатываемые и переработанные материалы в производстве самой бытовой техники и упаковки.

Техника MILLEN соответствует стандартам устойчивого развития и оценкам экологических характеристик.

Путаетесь в терминах, связанных с переработкой? Словарик всего из пяти пунктов поможет разобраться:



1. Разборка — начальный этап переработки, когда из всего поступившего для переработки выбирают только то, что подходит для вторичного использования.



2. Сортировка — разделение уже отобранных элементов, деталей, частей корпусов в зависимости от материала изготовления: пластик, металл, стекло и т. д.



3. Рециклинг — применение отходов по прямому назначению, а также их возврат в производственный цикл (после определенной подготовки).



4. Утилизация отходов, брака, отслуживших изделий — их повторное применение, использование для изготовления чего-то нового; сюда входят и оказание услуг, и выполнение работ, и рециклинг.



5. Переработка — в отличие от утилизации это именно процесс превращения отходов в энергию или новую продукцию.

Для улучшения качества жизни на всех уровнях мы предлагаем каждому участвовать в экологичной утилизации — не выбрасывать, а сдавать отслужившую технику.



Изготовитель: NINGBO HAIJI ELECTRIC APPLIANCE CO., LTD.
No.1-9, Wangongchi Road, Xiaodong Industrial Zone, Yuyao, Ningbo, China
Сделано в КНР.

Компания LEMAL L.L.C-FZ является официальным импортером
и дистрибьютором кухонной техники MILLEN в ОАЭ.

Импортер: LEMAL L.L.C-FZ
Business Center 1, M Floor, The Meydan Hotel, Nad Al Sheba, Dubai, U.A.E.

Серийный номер указан на устройстве в формате **SAAAAAYYMMBBBBB**,
где **SAAAAA** — код модели, **YY** — год изготовления, **MM** — месяц изготовления,
BBBBB — номер модели в партии.





الشركة المصنعة

Manufacturer:

NINGBO HAIJI ELECTRIC APPLIANCE CO., LTD.

No.1-9, Wangongchi Road, Xiaodong Industrial Zone, Yuyao , Ningbo, China

LEMAL L.L.C-FZ is the official importer and distributor of MILLEN kitchen appliances in the UAE.



Importer:

LEMAL L.L.C-FZ

اسم الشركة

للمال ش.ذ.م.م-منطقة حرة

مستوردين

مركز الأعمال 1، طابق الميزانين، فندق الميدان، ند الشبا، دبي، الإمارات العربية المتحدة

يتم توضيح رقم التسلسل على الجهاز بتنسيق التالي: SAAAAAYYMMBBBBB

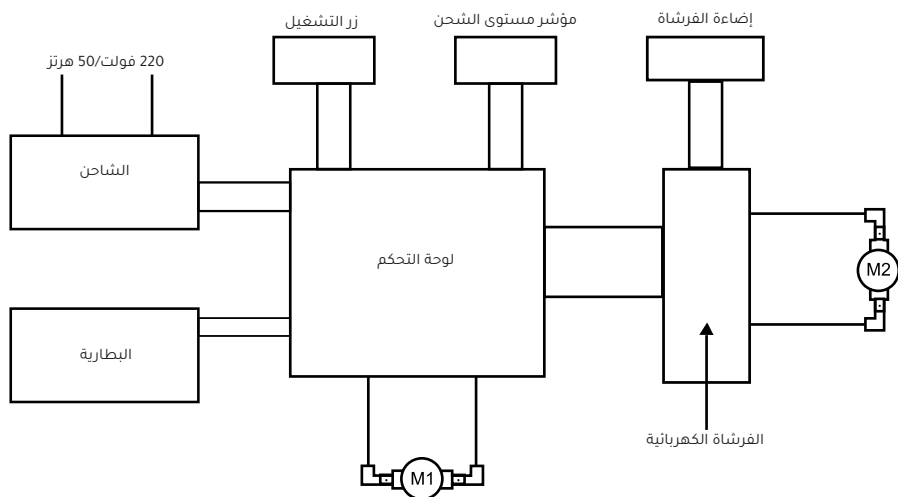
حيث SAAAAA يمثل رمز النموذج، YY يشير إلى سنة التصنيع، MM يمثل شهر التصنيع، وBBBBB يشير إلى رقم النموذج في الدفعة.

www.millen.ae



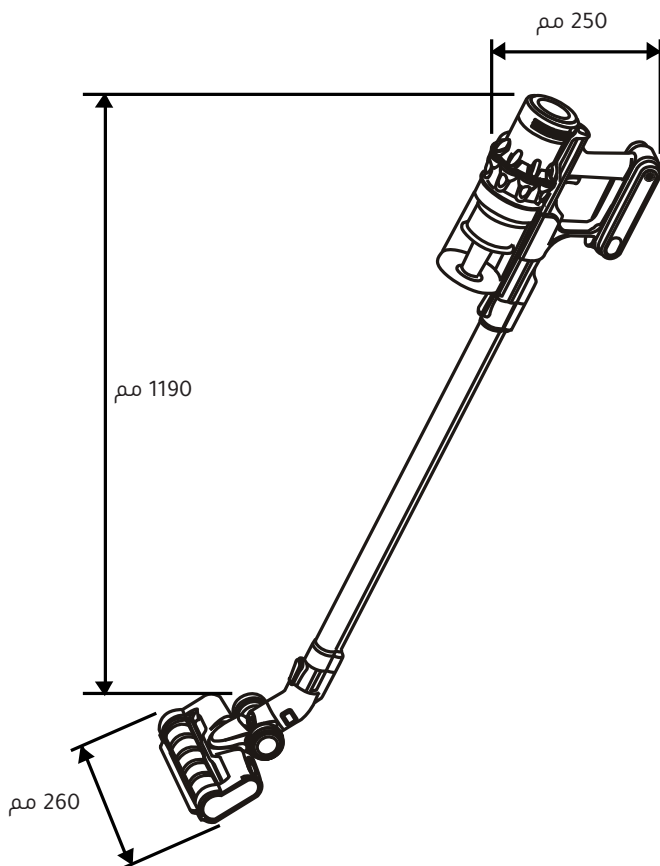
MILLEN.AE

رسم تخطيطي



مشكلة	الأسباب	الحل
المكنسة الكهربائية لا تستجيب للتشغيل	البطارية مفرغة بالكامل	اشحن البطارية
قوة الشفط منخفضة	حاوية الغبار ممتلئة	نظف حاوية الغبار
	مرشح HEPA متسخ	نظف الفلتر
	أنبوب التمديد مسدود	نظف الأنبوب
	الفرشاة المستديرة في الفرشاة الكهربائية لا تدور	نظف الفرشاة الكهربائية
	شحنة البطارية منخفضة جدًا	اشحن البطارية بالكامل
مؤشر مستوى شحن البطارية لا يضيء	لا يوجد جهد في مأخذ التيار الكهربائي	تحقق من مأخذ التيار الكهربائي عن طريق توصيل جهاز يعمل
	محول الطاقة غير موصول بمأخذ التيار الكهربائي	قم بتوصيل محول الطاقة بمأخذ التيار الكهربائي
	تعطل اتصال محول الطاقة بمقبس الشحن	تحقق من التوصيلات الكهربائية
بطارية المكنسة الكهربائية تستنفد بسرعة	البطارية غير مشحونة بالكامل	اشحن البطارية بالكامل
	التدهور الطبيعي لأداء البطارية مع مرور الوقت	البطارية القابلة للشحن هي عنصر قابل للاستهلاك، لذلك يجب شراء بطارية جديدة بشكل مستقل بعد انتهاء فترة الضمان
الفرشاة الكهربائية لا تدور	قد يكون هناك عطل في الاتصال الكهربائي أو انسداد يمنع الدوران	تحقق من الاتصال بين الأنبوب والفرشاة، وبين جسم المكنسة والأنبوب نظف أسطوانات الفرشاة من الأجسام الغريبة

أبعاد المكنسة الكهربائية المجمعة



ما الإجراء الواجب اتخاذه عند حدوث عطل

يحتوي الجدول على نصائح لاستكشاف المشكلات الأكثر شيوعًا وإصلاحها. إذا لم تساعد هذه النصائح في حل المشكلة، فيرجى التواصل مع مركز الصيانة. لا تحاول إصلاح المكنسة الكهربائية بنفسك، حيث إن أي تعديل على الجهاز من قبل أي شخص غير فني مؤهل سيؤدي إلى إلغاء الضمان.

الطراز	MVCS 7073
إضاءة منطقة التنظيف	+
فوهة ضيقة	+
فوهة لتنظيف الأثاث	+
قاعدة التثبيت	+
سعة حاوية الغبار، لتر	0.8
مستوى الضوضاء، ديسيبل	>72
H10 فلتر	+
فلتر معدني قابل للغسل	+
ارتفاع المكنسة الجاهزة للاستخدام، مم	1190
طول أنبوب التمديد، مم	720
تردد شبكة الطاقة، هرتز	60-50
جهد التيار الكهربائي، فولط	240-220
الحماية ضد الصدمات الكهربائية	الدرجة الثانية
أبعاد العبوة، مم	150 × 290 × 730
الوزن الإجمالي/الصافي، كجم	4.5/5
طول كابل شبكة الطاقة، سم	180

مجموعة المكنسة مع ملحقاتها

يعتمد التكوين الدقيق لمجموعة الملحقات على طراز المكنسة الكهربائية. للحصول على معلومات أكثر تفصيلاً انظر الجدول أعلاه.

1. مكنسة كهربائية (مع حاوية غبار) مجمعة - عدد 1.
2. قضيب التمديد - عدد 1.
3. محول شبكة الطاقة - عدد 1.
4. دليل الاستخدام - عدد 1.
5. بطاقة الضمان - عدد 1.

المواصفات الفنية والتجهيزات الإضافية

نموذج	MVCS 7073
استهلاك الطاقة المقدر، واط	400
نوع المحرك	BLDC
قوة الشفط، كيلو باسكال	24
عدد السرعات	3
ساعات العمل، (الحد الأدنى للسرعة)، دقيقة	45
ساعات العمل، (الحد الأقصى للسرعة)، دقيقة	10
قوة تدفق الهواء، م ³ /دقيقة	0.8
نوع التحكم	إلكتروني
سعة البطارية، مللي أمبير-ساعة	2500
نوع البطارية	أيون-ليثيوم
بطارية قابلة للإزالة	+
وقت الشحن الكامل، ساعة	4
جهد البطارية، أمبير	29.6
جهد الخرج لمحول الطاقة، فولط/أمبير	0.5/35
إشارة مستوى الشحن	LCD
قضييب FLEXIBLE	+
فرشاة HARD BRUSH	+
محرك للفرشاة الكهربائية	+

1. قم بتوصيل القفل بالفرشاة الدوارة.
2. أدخل الجانب الأيسر من الفرشاة الدوارة في جسم الفرشاة الكهربائية حتى يثبت، مع محاذاة أخاديد التثبيت.
3. أدخل الجزء الأيمن المزود بقفل في أخاديد جسم الفرشاة حتى يتم قفل القفل.
4. تأكد من تثبيت جميع أجزاء الفرشاة بإحكام.

تنظيف جسم المكنسة الكهربائية

- امسح جسم المكنسة الكهربائية بقطعة قماش ناعمة مبللة قليلاً، ثم جففها.
- يمنع غمر جسم المكنسة الكهربائية أو الفرشاة الكهربائية أو أنابيب التمديد أو محول الطاقة في الماء أو أي سوائل أخرى. تجنب دخول أي سائل إلى داخل جسم المكنسة الكهربائية أو الفرشاة أو الأنابيب.

انتباه



يمنع استخدام المذيبات أو المنظفات الكاشطة لتنظيف جسم المكنسة الكهربائية أو أي أجزائها.

الحفظ

- قبل حفظ المكنسة الكهربائية، قم بتنظيف جسم المكنسة وحاجبة الغبار والفرشاة الكهربائية.
- تُحفظ المكنسة الكهربائية في مكان جاف وبارد، بعيدًا عن متناول الأطفال والأشخاص ذوي الاحتياجات الخاصة.

التخلص الآمن من البطارية

اضغط على مشبك التثبيت وأزل البطارية من مكانها. لا تتخلص من البطارية مع النفايات المنزلية العادية، بل سلمها إلى مركز متخصص للتخلص منها بطريقة بيئية آمنة.

3. ثبتت فلتر HEPA في الغطاء، مع التأكد من مطابقة الثقوب 15 الموجودة في الغطاء وجسم الفلتر، ثم قم بتدوير الفلتر داخل الغطاء باتجاه عقارب الساعة حتى يتم تثبيته بإحكام.
4. قم بوضع العلامات الموجودة على غطاء فلتر HEPA مقابل العلامات الموجودة على جسم المكنسة الكهربائية. ثم قم بتدوير الغطاء باتجاه عقارب الساعة حتى تسمع صوت نقرة تدل على التثبيت الكامل.

انتباه



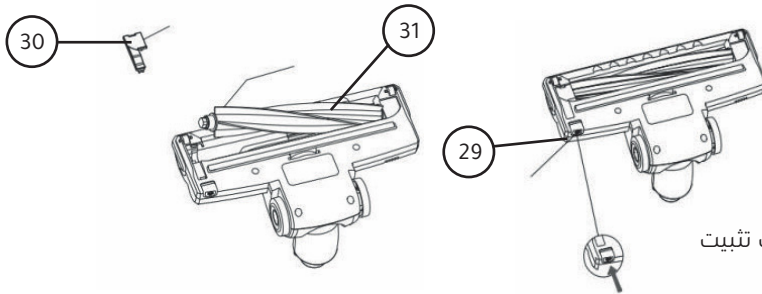
تحمل جميع الأجزاء علامات توضيحية توضح كيفية تثبيتها بشكل صحيح. يرجى فحص هذه العلامات بعناية. لا تستخدم قوة مفرطة عند تجميع أو تفكيك الجهاز. يجب أن تتناسب جميع الأجزاء مع بعضها البعض دون الحاجة إلى الضغط عليها. إذا لم يتثبت أي جزء أو لم يدخل في مكانه الصحيح، يرجى مراجعة دليل الاستخدام وتعليمات التركيب الموجودة على الأجزاء القابلة للإزالة من المكنسة الكهربائية.

تنظيف الفرشاة الكهربائية (الشكل 7)

أثناء استخدام الفرشاة الكهربائية، قد تتشابك الخيوط والشعر وما شابه ذلك حول السطح الدوار. لذا، يجب الحرص على تنظيف الفرشاة بشكل دوري، وعند الحاجة، يتم تفكيكها وتنظيف الرول الدوار بعناية.

1. قم بإزالة الفرشاة الكهربائية من أنبوب التمديد بالضغط على مشبك التثبيت.
2. حرك المثبت الموجود على جسم الفرشاة إلى المكان المشار إليه بالسهم، ثم افصل الفرشاة الدوارة مع قفلها عن قاعدة الفرشاة.
3. افصل الفرشاة الدوارة عن القفل ونظفها جيدًا.
4. نظف السطوح الداخلية والخارجية لجسم الفرشاة وأماكن تثبيت الأجزاء القابلة للإزالة للفرشاة الكهربائية من الغبار والأوساخ.

تجميع الفرشاة الكهربائية



29. مشبك تثبيت الأسطوانة

30. قفل الفرشاة

31. الفرشاة الدوارة

الشكل 7

3. اقلب الحاوية في اتجاه عقارب الساعة وافصلها عن جسم المكنسة الكهربائية.
4. اسحب مرشح HEPA والفلتر الشبكي من الحاوية لتنظيفهما.

انتباه



يمكن غسل حاوية الغبار والمرشحات بشكل دوري بالماء الجاري الدافئ. ولكن بعد ذلك **مع ضرورة** تجفيفها تمامًا قبل إعادة تركيبها. لا تستخدم المكنسة الكهربائية إذا كانت أي من الأجزاء منها رطبة.

لا يجوز استخدام غسالة الأطباق لغسل الأجزاء القابلة للإزالة.

تجميع حاوية الغبار

قبل البدء في تجميع حاوية الغبار، يجب التأكد من نظافة وجفاف جميع الأجزاء القابلة للإزالة.

1. ثبت الفلتر الشبكي في الحاوية بحيث تتطابق الثقوب الخاصة به مع تلك الموجودة في الحاوية. تأكد من أن الفلتر مثبت بشكل مستقيم.
2. ثبت فلتر HEPA فوق الفلتر الشبكي.
3. قم بمطابقة الأزرار الموجودة على الحاوية مع مشبك التثبيت الموجود في الجزء الأمامي من جسم المكنسة الكهربائية وقم بتدوير الحاوية عكس اتجاه عقارب الساعة. تحقق من تثبيت الحاوية بإحكام على جسم المكنسة الكهربائية.
4. أغلق غطاء الحاوية واضغط عليه في مكان التثبيت حتى يعمل مشبك التثبيت.

انتباه



لا تحاول تثبيت الحاوية على جسم المكنسة الكهربائية مع بقاء الغطاء مفتوحًا. قد يؤدي ذلك إلى كسرها. ثبت الحاوية على جسم المكنسة الكهربائية فقط عندما يكون الغطاء **مغلقًا**.

تنظيف فلتر الإخراج HEPA

1. أدر الغطاء الخلفي لفلتر HEPA عكس اتجاه عقارب الساعة وافصله عن جسم المكنسة الكهربائية.
2. قم بإزالة الفلتر عن طريق تدويره عكس اتجاه عقارب الساعة داخل الغطاء. ثم تنظفه.

التنظيف والاعتناء

انتباه



حافظ على نظافة حاوية الغبار والفيلتر الشبكي وفيلتر HEPA. تعتمد كفاءة المكنسة الكهربائية على ذلك.

- يوصى بتنظيف حاوية الغبار بعد كل استخدام وتنظيف الفيلتر الشبكي وفيلتر HEPA بانتظام.
- لإزالة الغبار والأوساخ (الشكل 6):
- 1. ضع الحاوية فوق سلة المهملات.

انتباه



عند الضغط على مشبك التثبيت، يفتح غطاء الحاوية تلقائيًا. يرجى توخي الحذر وعدم الضغط على مشبك التثبيت إلا إذا كانت هناك سلة مهملات أسفلها.

- 2. اضغط على مشبك التثبيت وافتح الغطاء.
- 3. أفرغ الحاوية وأغلق الغطاء بإحكام حتى تسمع صوت قفل مشبك التثبيت.

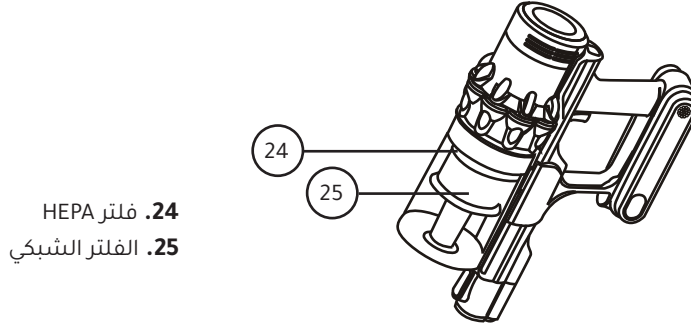


28. غطاء فلتر HEPA

الشكل 6

تنظيف حاوية الغبار

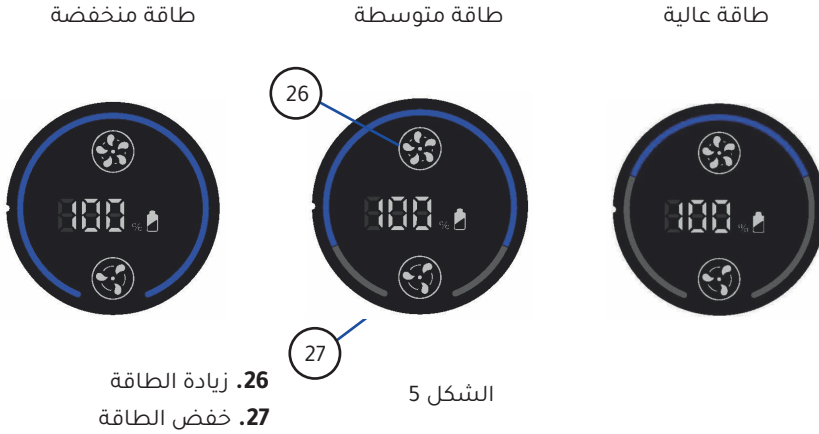
- 1. لإزالة حاوية الغبار، اضغط مع الاستمرار على مشبك التثبيت.
- 2. نظّف الحاوية من الغبار والأوساخ.



الشكل 4

ضبط الطاقة (الشكل 5)

اضبط الطاقة من خلال شاشة العرض: المستشعر العلوي يزيد القيمة، والسفلي يقللها. تتم الإشارة إلى مستوى الطاقة من خلال هالة ضوئية زرقاء حول محيط الشاشة.



الشكل 5

انتباه !

إذا انخفضت قوة شفط المكنسة الكهربائية فجأة أثناء التنظيف، فافصلها على الفور وتحقق مما إذا كانت الأنابيب التمديد مسدودًا. لا يُسمح باستئناف التنظيف إلا بعد تنظيف الأنابيب بشكل كامل.

شحن البطارية

ملاحظة !

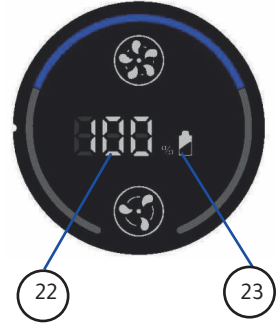
يستغرق شحن البطارية بالكامل حوالي 4-5 ساعات.

1. أدخل قابس محول التيار الكهربائي في المقبس الموجود في البطارية.

الشكل 3

22. مستوى شحن البطارية

23. مؤشر شحن البطارية



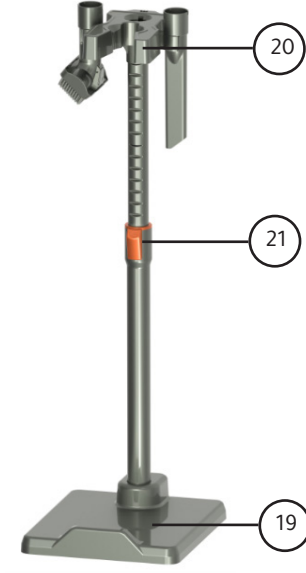
2. قم بتركيب الجهاز أولاً في الحامل الجداري أو الحامل الأرضي. ثم قم بتوصيله بمصدر الطاقة الكهربائية. ستعرض الشاشة مستوى شحن البطارية (%) (**الشكل 3**). سيومض رمز البطارية قبل اكتمال شحنها. إذا كنت تخطط لاستخدام الحامل الحائطي للمكنسة الكهربائية بشكل دائم لشحن البطارية، فعليك قبل تثبيت الحامل على الحائط، توصيل قابس محول التيار به (انظر بند تركيب الحامل الحائطي للمكنسة الكهربائية).

3. بعد الشحن، افصل المكنسة الكهربائية عن مأخذ الطاقة.

استخدام المكنسة الكهربائية

انتباه !

قم بتشغيل المكنسة الكهربائية فقط عند تركيب حاوية الغبار والفلتر الشبكي وفلتر HEPA. (**الشكل 4**).



الشكل 2

- 19. قاعدة تثبيت
- 20. الحامل العلوي
- 21. مشبك التثبيت

البطارية

- استخدم البطارية المرفقة فقط. قد تشكل البطارية غير الأصلية خطرًا محتملًا.

انتباه



يُمنع تعرض بطاريات الليثيوم أيون للصدمات أو النار أو درجات الحرارة العالية. كما يُمنع تفكيك البطارية لتجنب تسرب الإلكتروليت. تجنب تمامًا وصل أطراف البطارية معًا، فهذا يشكل خطرًا كبيرًا وقد يؤدي إلى حروق أو حريق.

- لا تتخلص من البطارية مع النفايات المنزلية العادية. بل قم بتسليمها إلى مركز متخصص للتخلص منها بطريقة بيئية آمنة.
- يجب شحن بطارية المكنسة الكهربائية قبل استخدامها لأول مرة أو بعد فترة طويلة من التوقف عن استخدامها.

الفرشاة الكهربائية

استخدم الفرشاة الكهربائية لتنظيف الأماكن ذات الأرضيات الملساء أو السجاد ذي الوبر المتوسط/القصير.



انتباه

يمنع استخدام الفرشاة الكهربائية على السجاد ذو الوبر الطويل الذي يزيد طوله عن 15 مم. كما يجب تجنب تمريرها على الأسلاك الكهربائية لتفادي أي خطر كهربائي.

تركيب الحامل الحائطي للمكنسة الكهربائية

1. حدد مكانًا مناسبًا لحفظ المكنسة الكهربائية وشاحن بطاقتها. يجب أن يكون مأخذ التيار الكهربائي موجودًا بالقرب من حامل المكنسة الكهربائية الحائطي.
2. ضع الحامل بحيث لا تتدلى المكنسة الكهربائية فوق الأرض، بل تستند على الفرشاة الكهربائية.
3. قبل حفر الحائط لتثبيت الحامل، من الضروري التأكد من عدم وجود أسلاك كهربائية أو أي نوع آخر من الأنابيب أو الكابلات في مكان الحفر.
4. قم بفك برغي (2) التثبيت وأدخل قابس محول الطاقة في الحامل.
5. ضع الحامل في مكانه وشد ربط البراغي.
6. قم بتثبيت حامل الحائط باستخدام البراغي ومسامير التثبيت.

حامل لحفظ المكنسة الكهربائية والفوهات

- حدد مكانًا مناسبًا لحفظ المكنسة الكهربائية وشاحن بطاقتها. تأكد من وجود مقبس كهربائي قريب من حامل التخزين الذي ستستخدمه. يتيح لك استخدام الحامل تغيير موقع حفظ المكنسة الكهربائية بمرونة، دون الحاجة إلى ربطها بالحامل الحائطي.
 - قم بتجميع الحامل على النحو التالي (الشكل 2):
1. أدخل قضيب الحامل في الحامل الخاص الموجود على الحامل حتى تسمع صوت نقرة لمشبك التثبيت.
 2. قم بتوصيل الحامل العلوي للمكنسة الكهربائية وملحقاتها بالجزء العلوي من القضيب حتى تسمع صوت نقرة لمشبك التثبيت.
 3. اضبط ارتفاع قضيب الحامل باستخدام مشبك التثبيت.

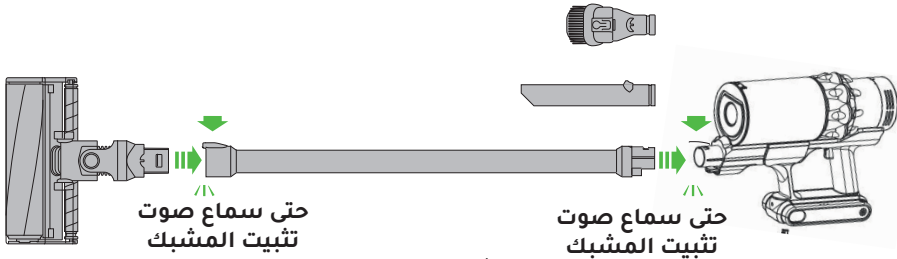
قبل الاستخدام الأول

- بعد نقل الجهاز أو تخزينه في درجة حرارة تحت الصفر - قم بفك تغليفه وانتظر لمدة لا تقل عن 3 ساعات قبل تشغيله.
- قم بإخراج المكنسة الكهربائية من عبوتها وإزالة جميع مواد التغليف والملصقات.
- احتفظ بالعبوة الأصلية. - تحقق من المحتويات.
- افحص الجهاز بحثاً عن أي أضرار: في حالة وجود أضرار، امتنع عن تشغيله.
- اقرأ تعليمات السلامة وكيفية الاستخدام.
- تأكد من أن قوة التيار التي يدعمها الشاحن - تناسب مع معلمات الشبكة الكهربائية في منزلك. إذا كان تردد التيار الكهربائي 60 هرتز، فلا داعي لتعديل أي شيء على معلمات الشبكة.

تجميع المكنسة الكهربائية

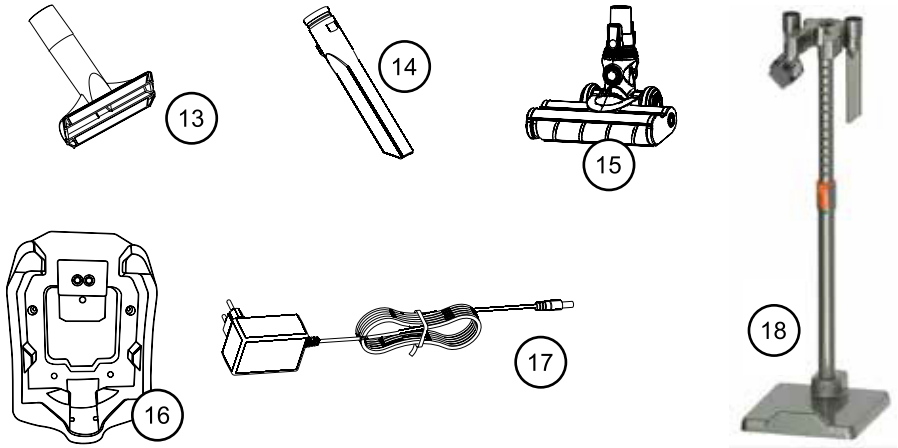
قم بتركيب البطارية حتى يستقر مشبك التثبيت في مكانه.

توصيل أنبوب التمديد والفوهات (الشكل 1)



الشكل 1

1. أدخل أنبوب التمديد في مدخل هواء المكنسة الكهربائية حتى يستقر مشبك التثبيت في مكانه.
2. قم بتوصيل الفرشاة الكهربائية بأنبوب التمديد حتى تسمع صوت نقرة مشبك التثبيت.
3. لفصل أنبوب التمديد من المكنسة الكهربائية، اضغط مع الاستمرار على زر تحرير مشبك التثبيت.
4. لإزالة الفرشاة الكهربائية من أنبوب التمديد، اضغط مع الاستمرار على زر تحرير مشبك التثبيت.
5. لتركيب (أو إزالة) الفوهة الضيقة أو فوهة تنظيف الأثاث بجسم المكنسة الكهربائية وأنبوب التمديد، يجب أن تتطابق الأخاديد الموجهة مع تثبيت الفوهة المطلوبة بمشبك التثبيت العلوي أو السفلي.



13. فوهة لتنظيف الأثاث المنجد

14. فوهة ضيقة

15. فرشاة كهربائية SOFT BRUSH للأسطح الصلبة

16. حامل للتثبيت على الحائط

17. محول الطاقة

18. حامل لحفظ المكنسة الكهربائية وملحقاتها والشاحن

ملاحظة !

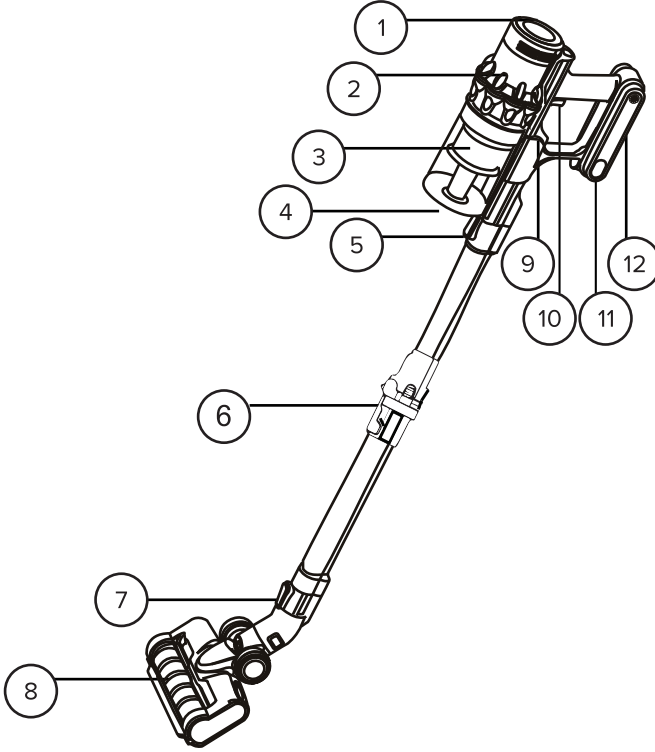
يرجى العلم بأن التصميم الخارجي للجهاز ولونه ومحتوياته المرفقة قد تخضع لتغييرات من قبل الشركة المصنعة دون إشعار مسبق. سيتم أخذ جميع التحسينات بعين الاعتبار في الإصدار الجديد من دليل التشغيل.

التشغيل

انتباه !

قبل استخدام الجهاز، يرجى إزالة جميع مواد التعبئة والتغليف من المكنسة الكهربائية وأجزائها.

نظرة عامة على المكنسة الكهربائية



1. شاشة العرض
2. جسم المكنسة الكهربائية
3. حاوية الغبار
4. غطاء حاوية الغبار
5. مشبك التثبيت العلوي للأنبوب وجسم المكنسة الكهربائية
6. أنبوب التمديد
7. مشبك التثبيت السفلي للأنبوب والفرشاة الكهربائية
8. الفرشاة الكهربائية
9. زر تحرير حاوية الغبار
10. زر التشغيل/الإيقاف
11. زر تحرير/تثبيت مشبك تثبيت البطارية
12. البطارية

- 16.** أثناء القيام بعملية التنظيف، ينبغي الحذر من وجود أي أجزاء فضفاضة من الملابس أو الشعر بالقرب من فتحة سحب الهواء بالفرشاة أو الملحقات. يرجى تجنب توجيه الجهاز نحو الأفراد أو الحيوانات.
- 17.** يوصى باتباع أقصى درجات الحذر عند تنظيف سلالم الدرج.
- 18.** يحظر تمامًا سد فتحات الدخول والخروج للجهاز بأي مواد غريبة. يمنع تشغيل المكنسة الكهربائية في حال كان أي من فتحاتها مسدودًا.
- 19.** يمنع استخدام سلك الطاقة الخاص بالجهاز لنقله - يجب حمل الجهاز من المقبض دائمًا.
- 20.** قم بتنظيف حاوية الغبار والفصل وفلتر HEPA بانتظام.
- 21.** أوقف تشغيل المكنسة الكهربائية بعد الاستخدام أو قبل التنظيف.
- 22.** الجهاز غير مخصص للاستخدام من قبل الأطفال.

انتباه



خطر الاختناق: لا تترك الأطفال دون مراقبة مع العبوة البلاستيكية ولا تسمح لهم باللعب بها أو بالمكنسة الكهربائية نفسها.

- 23.** المكنسة الكهربائية غير مخصصة للاستخدام من قبل الأشخاص (بما في ذلك الأطفال) ذوي القدرات البدنية أو الحسية أو النفسية أو العقلية المنخفضة، أو الذين يفتقرون إلى المعرفة والخبرة ذات الصلة، ما لم يكن هؤلاء الأشخاص تحت إشراف شخص مسؤول عن سلامتهم أو بعد إرشادهم إلى كيفية استخدام الجهاز بأمان.
- 24.** لا تسمح للأطفال بلمس جسم المكنسة الكهربائية أثناء شحن البطارية.
- 25.** احفظ الجهاز في مكان جاف وبارد، بعيدًا عن متناول أيدي الأطفال والأشخاص ذوي الإعاقة.
- 26.** لتجنب تلف الجهاز، قم بنقله في عبوته الأصلية فقط.
- 27.** يُستخدم المنتج فقط مع وحدة إمداد الطاقة المتوفرة.

إرشادات السلامة

1. استخدم المكنسة الكهربائية فقط للغرض المخصص لها - لجمع الغبار المنزلي في الداخل - واتبع التعليمات الواردة في هذا الدليل.

انتباه



الجهاز مخصص للاستخدام المنزلي فقط، ولا يجوز استخدام المكنسة الكهربائية لأغراض تجارية أو في المختبرات.

2. قد يؤدي التعامل الخاطئ مع الجهاز إلى تلف الجهاز وإلحاق الضرر بالمستخدم أو ممتلكاته. لا يغطي الضمان أي تلف يحدث بسبب عدم استخدام الجهاز وفقاً للإرشادات.

3. قبل تشغيل الجهاز، يرجى التأكد من مطابقة مواصفات التيار الكهربائي مع مواصفات الجهاز: 220-240 فولت 60/50 هرتز.

4. لا تلمس محول الطاقة بأيدي مبللة أثناء شحن البطارية.

5. يوصى بشحن المكنسة الكهربائية قبل الاستخدام إذا مر أكثر من 3 أشهر على آخر استخدام.

6. لا تشحن البطارية في أماكن رطبة أو ذات حرارة عالية. قم بشحنها عند درجات الحرارة تتراوح بين 5...+35 درجة مئوية ورطوبة هواء نسبية لا تزيد عن 80%.

7. لا تترك محول الطاقة موصولاً بمأخذ التيار الكهربائي دون مراقبة.

8. يمنع منعاً باتاً تفكيك أو إصلاح الجهاز بنفسك. وفي حالة حدوث أي عطل أو سقوط للجهاز، يرجى التواصل مع مركز الصيانة.

9. يمنع تشغيل المكنسة الكهربائية إلا بعد التأكد من تركيب حاوية الغبار والفيلتر الشبكي وفيلتر HEPA بشكل صحيح.

10. استخدم فقط الأجزاء والملحقات التي تأتي مع الجهاز.

11. يمنع استخدام الجهاز خارج الأماكن المغلقة.

12. حافظ على الجهاز بعيداً عن الصدمات والسقوط والاهتزازات وأي تأثيرات ميكانيكية أخرى.

13. لا تستخدم المكنسة الكهربائية بالقرب من أجهزة التسخين أو مصادر الحرارة أو اللهب المكشوف.

14. يمنع استخدام الجهاز في الأماكن التي يتم فيها رش الهباء الجوي أو تخزين أو استخدام المواد القابلة للاشتعال.

15. المكنسة الكهربائية غير مخصصة لشفط:

- الماء وأي سوائل أخرى.
- السجائر أو غيرها من الأجسام الصغيرة الأخرى.
- الرماد المشتعل أو الرماد.
- الجص والخرسانة والدقيق والغبار الناتج عنها.
- شعر الحيوانات الأليفة.

61.	إرشادات السلامة.
59.	نظرة عامة على المكنسة الكهربائية.
58.	التشغيل.
52.	التنظيف والاعتناء.
48.	المواصفات الفنية والتجهيزات الإضافية.
46.	ما الإجراء الواجب اتخاذه عند حدوث عطل.



مكنسة كهربائية لاسلكية

MVSC 7073

دليل الاستخدام

AR

